

chū zhōng jí dì yī jì 《xíng》—dì qī shàng xiǎo xīn,
[初中级] 第一季 《行》—第 3 期(上) 《小心，
bié wéi zhāng le 》
别违章了! 》

zhè lǐ kě yǐ guò mǎ lù ma
——这里可以过马路吗?

bù kě yǐ wǒ men yào zǒu bān mǎ
——不可以，我们要走斑马

xiàn!
线!

xué zhōng wén cí huì dì yī jì
《学中文词汇》，第一季
dì qī shàng xiǎo xīn bié wéi zhāng
第 3 期(上) 《小心，别违章
le 》。wǒ shì nǐ men de zhōng wén lǎo shī
了! 》。我是你们的中文老师
jiā jiā zài zhè ér nǐ néng xué dào zài
佳佳。在这儿，你能学到在
lǐ xué bù dào de cháng yòng cí huì
HSK 里学不到的常用词汇。

shàng qī jié mù wǒ men shuō le fēi jī
上期节目，我们说了非机

重点词汇

注:

红色: HSK 没有的
本期重点词汇。

绿色: HSK 没有的
词汇。

黑色: HSK 有的,
但更高级的词汇。

过马路 (从一侧
马路穿过到另一
侧。) cross the
road

马路 road

斑马线 zebra

crossing

dòng chē zǒu jī dòng chē dào shì jiāo tōng wéi zhāng xíng
动车走机动车道是交通违章行

wéi běn qī jié mù wǒ men zài lái shuō yī
为。本期节目，我们再说一

xiē zài mǎ lù (road) shàng cháng jiàn de jiāo tōng
些在马路(road)上常见的交通

wéi zhāng xíng wéi
违章行为。

“mǎ lù”，yuán zhǐ mǎ huò mǎ chē
“马路”，原指马或马车

zǒu de dà lù xiàn zài qì chē yǐ jīng dài tì
走的大路；现在汽车已经代替

le mǎ chē dàn wǒ men réng jiào ràng jiāo tōng gōng
了马车，但我们仍叫让交通工

jù xíng shǐ de dà lù wéi “mǎ lù”
具行驶的大路为“马路”。

qǐng gēn wǒ dú
请跟我读：

mǎ lù
马路

fēi jī dòng chē zǒu jī dòng chē dào shì jiāo
非机动车走机动车道是交

tōng wéi zhāng xíng wéi chú cǐ zhī wài hái yǒu
通违章行为，除此之外，还有

代替 to replace

仍 still

nǎ xiē xíng wéi shǔ yú jiāo tōng wéi zhāng xíng wéi
哪些行为属于交通违章行为？

yī chuang hóng dēng
一、闯红灯 (run a red
light)

mǎ lù shàng yǒu jiāo tōng dēng 。 suī rán jiāo
马路上有交通灯。虽然交

tōng dēng yǒu hóng huáng lǜ sān gè yán sè ,
通灯有红、黄、绿三个颜色，

dàn wǒ men zhǐ jiào tā "hóng lǜ dēng" 。 rú
但我们只叫它“红绿灯”。如

guǒ nǐ zài hóng dēng liàng shí guò mǎ lù
果你在红灯亮时过马路

(cross the road) , jiù jiào
就叫

chuang hóng dēng 。 guò mǎ lù de
“闯红灯”。 “过马路”的

guò yì sī shì chuān guò ; guò
“过”意思是“穿过”； “过

mǎ lù ” jiù shì zhǐ cóng yī cè (one
马路”就是指从一侧 (one

side) mǎ lù chuān guò , dào lìng yī cè 。
马路穿过，到另一侧。

闯红灯 run a
red light

红绿灯 traffic
light

一侧 one side

qǐng gēn wǒ dú
请跟我读：

hóng lǜ dēng
红绿灯

guò mǎ lù
过马路

chuǎng hóng dēng
闯红灯

超速 speeding

停车 parking

èr、**超速** (speeding)

jià shǐ sù dù chāo guò guī dìng sù dù jiù
驾驶速度超过规定速度就

shì **超速**。 **超速** shì jiāo tōng wéi zhāng xíng
是超速。超速是交通违章行

wéi
为。

qǐng gēn wǒ dú
请跟我读：

chāo sù
超速

sān、**违章** **停车** (**违停**)

(illegal parking)

“**停车**” (parking) 在这

里是指把车停下来放在一个地

方，比如说放在**停车场**

(parking lot)。如果你把

车停在了不应该停的地方，比

如在黄线上或在人行道上，就

叫“**违章停车**”。

违章停车会被**交警**(也就

是“**交通警察**” traffic

police) 在车上**贴罚单**

(ticket), “**罚单**”就是**通知**

停车场 parking
lot

酒驾 driving
under the
influence

罚单 ticket

交警 (交通警
察) traffic police
警察 police

贴 paste

通知 notice

bèi fá kuǎn de zhǐ
被罚款的纸。

qǐng gēn wǒ dú
请跟我读：

tíng chē
停车

tíng chē chǎng
停车场

jiāo jǐng
交警

fá dān
罚单

sì、**jiǔ jià** (driving under
the influence)

“**jiǔ jià**” 就是喝酒后驾

chē。**jiǔ jià** shì jiāo tōng wéi zhāng xíng wéi。
车。酒驾是交通违章行为。

qǐng gēn wǒ dú
请跟我读：

jiǔ jià
酒驾

酒 alcohol

wǔ **bān mǎ xiàn** wèi ràng xíng rén (Do
not give way to pedestrians
at zebra crossings)

“**bān mǎ xiàn**” (zebra
crossings), **shì ràng xíng rén ān quán**
是让行人安全

guò mǎ lù de dì fāng。2011 nián zhōng guó
过马路的地方。2011年中国

jiāo tōng xīn guī dìng: zài **bān mǎ xiàn** qián, qì
交通新规定：在斑马线前，汽

chē yào tíng xià lái ràng xíng rén xiān guò。 **bān mǎ**
车要停下来让行人先过。斑马

xiàn wèi ràng xíng rén shì jiāo tōng wéi zhāng xíng wéi。
线未让行人是交通违章行为。

qǐng gēn wǒ dú
请跟我读：

bān mǎ xiàn
斑马线

nǐ yǒu yīn wéi wéi fǎn jiāo tōng guī zé ér
你有因为违反交通规则而

bèi fá kuǎn ma shì yīn wèi shén me wéi zhāng xíng
被罚款吗？是因为什么违章行

wéi bèi fá kuǎn de liú yán gěi wǒ ō
为被罚款的？留言给我噢！

běn qī jié mù jiù dào zhè lǐ le xiè
本期节目就到这里了。谢

xiè bài bài
谢！拜拜！

中简、中繁、英对照

——这里可以过马路吗？	——這裡可以過馬路嗎？	A: Can we cross the road here?
——不可以，我们要走斑马线！	——不可以，我們要走斑馬線！	B: No, we have to use the zebra crossing!
上期节目，我们说了非机动车走机动车道是交通违章行为。本期节目，我们再来说一些在马路上常见的交通违章行为。	上期節目，我們說了非机动车走机动车道是交通違章行為。本期節目，我們再來說一些在馬路上常見的交通違章行為。	In the previous episode, we discussed that non-motor vehicles driving on motor vehicle lanes constitutes a traffic violation. In this episode, we will talk about some common traffic violations on the road.
“马路”原指马或马车走的大路；现在汽车已经代替了马车，但我们仍叫让交通工具行驶的大路为“马路”。	「馬路」原指馬或馬車走的大路；現在汽車已經代替了馬車，但我們仍叫讓交通工具行駛的大路為「馬路」。	"马路" originally refers to the road where horses or carriages drive; now cars have replaced carriages, but we still call the road where vehicles drive "马路".
非机动车走机动车道是交通违章行为，除此之外，还有哪些行为属于交通违章行为？	非機動車走機動車道是交通違章行為，除此之外，還有哪些行為屬於交通違章行為？	It is a traffic violation for non-motorized vehicles to drive on the motor vehicle lane. In addition to this, what other behaviors are considered traffic violations?

马路上有交通灯。虽然	馬路上有交通燈。雖然	There are traffic lights on the road. Although
交通灯有红、黄、绿三	交通燈有紅、黃、綠三	traffic lights have three colors:
个颜色，但我们只叫它	個顏色，但我們只叫它	red, yellow, and green, we
“红绿灯”。如果你在	「紅綠燈」。如果你在	only call them "红绿灯" .
红灯亮时过马路，就叫	紅燈亮時過馬路，就叫	If you cross the road when
“闯红灯”。	「闖紅燈」。	the red light is on, it is
“过马路”	「過馬	called "闯红灯". "过" in
路”的“过”意思是	路」的「過」意思是	"过马路" means
“穿过”；	「穿過」；	"crossing"; "过马路 "
“过马路”	「過馬路」	means crossing from one
就是指从一侧马路穿过	就是指從一側馬路穿到	side of the road to the
到另一侧。	另一側。	other.
驾驶速度超过规定速度	駕駛速度超過規定速度	Driving faster than the
就是超速。超速是交通	就是超速。超速是交通	speed limit is speeding.
违章行为。	違章行為。	Speeding is a traffic
“停车”在这里是指把	「停車」在這裡是指把	violation.
车停下来放在一个地	車停下來放在一個地	"停车" here means
方，比如说放在停车	方，比如說放在停車	stopping the car in a
场。如果你把车停在了	場。如果你把車停在了	place, such as a parking
不应该停的地方，比如	不應該停的地方，比如	lot. If you park your car
在黄线上或在人行道	在黃線上或在人行道	where you shouldn't, such
上，就叫“违章停	上，就叫「違章停	as on a yellow line or on
车”。违章停车会被交	車」。違章停車會被交	the sidewalk, it's called
警(也就是“交通警	警(也就是「交通警	"illegal parking." Illegal
		parking will result in a
		ticket being put on the car
		by the traffic police. The
		"ticket" is a piece of paper
		notifying you of the fine.

察”)在车上贴罚单。 察」)在車上貼罰單。

“罚单”就是通知被罚 「罰單」就是通知被罰

款的纸。 款的紙。

“酒驾”就是喝酒后驾 「酒駕」就是喝酒後駕 "酒驾" means driving after drinking. DUI is a traffic violation.

为。 為。

“斑马线”，是让行人 「斑馬線」，是讓行人 "Zebra crossings" are places where pedestrians can cross the road safely.

2011 年中国交通新规 2011 年中國交通新規 The new traffic regulations in China in 2011 state: Cars must stop in front of the zebra crossings to let pedestrians cross first; if not, is a traffic violation.

定：在斑马线前，汽车 定：在斑馬線前，汽車
要停下来让行人先过。 要停下來讓行人先過。

斑马线未让行人是交通 斑馬線未讓行人是交通
违章行为。 違章行為。

liàn xí 练习



kàn jù zǐ xuǎn zé shì dāng de cí yǔ tián kōng
看句子，选择适当的词语填空。

bān mǎ xiàn
斑马线

chuǎng le hóng dēng
闯了红灯

hóng lǜ dēng
红绿灯

jiǔ jià
酒驾

tíng chē
停车

tā yī bù xiǎo xīn bèi fá le kuǎn
1. 她一不小心 () 被罚了款。

zhè lǐ de huài le
2. 这里的 () 坏了。

xíng rén guò mǎ lù yào zǒu
3. 行人过马路要走 ()。

nǐ kāi chē jiù bié hē jiǔ le hěn wēi xiǎn
4. “你开车就别喝酒了! () 很危险。”

tā wéi zhāng bèi tiē le fá dān
5. 他违章 () 被贴了罚单。

dá àn 答案



kàn jù zǐ xuǎn zé shì dāng de cí yǔ tián kōng
看句子，选择适当的词语填空。

bān mǎ xiàn
斑马线

chuāng le hóng dēng
闯了红灯

hóng lǜ dēng
红绿灯

jiǔ jià
酒驾

tíng chē
停车

- tā yī bù xiǎo xīn (chuāng le hóng dēng) bèi fá le kuǎn。
她一不小心（闯了红灯）被罚了款。
- zhè lǐ de (hóng lǜ dēng) huài le。
这里的（红绿灯）坏了。
- xíng rén guò mǎ lù yào zǒu (bān mǎ xiàn)。
行人过马路要走（斑马线）。
- nǐ kāi chē jiù bié hē jiǔ le! (jiǔ jià) hěn wēi xiǎn。
“你开车就别喝酒了！（酒驾）很危险。”
- tā wéi zhāng (tíng chē) bèi tiē le fá dān。
他违章（停车）被贴了罚单。